EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.3.5.
COM(2014) 117 final

2014/0064 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

Portugália számára a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazásának engedélyezéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az EK-Szerződés 299. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott, 2009. november 10-i 2009/831/EK tanácsi határozattal[1] Portugália számára engedélyezték, hogy a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében 2013. december 31-ig kedvezményes jövedékiadó-mértéket alkalmazzon. A határozat 2. cikke meghatározott termékekre korlátozza a fenti eltérést. Portugália e termékekre olyan jövedékiadó-mértéket alkalmazhat, amely alacsonyabb a 92/84/EGK tanácsi irányelv[2] 3. cikkében meghatározott, alkoholra vonatkozó teljes jövedékiadó-mértéknél, illetve az ugyanezen irányelvben meghatározott, alkoholra vonatkozó minimum jövedékiadó-mértéknél, de legfeljebb 75 %-kal alacsonyabb az alkoholra kivetett szokásos nemzeti jövedéki adónál.

A 2009/831/EK határozat felsorolja az egyedi intézkedések elfogadásának okait, köztük a mezőgazdasági üzemek kis méretét, elszigeteltségét, valamint kismértékű gépesítettségét. Ezen túlmenően egyes helyben nem termelt nyersanyagoknak és csomagolóanyagoknak a szigetekre történő szállítása a késztermék elszállításán felül többletköltségekhez vezet. A berendezések szállítása és beszerelése ezekben a távoli fekvésű és szigetjellegű régiókban tovább növeli a többletköltségeket. Végül az érintett termelők a helyi gazdaságok által általában viselt többletköltségeket, különösen a magasabb munkaerő- és energiaköltségeket is viselik.

A 75 %-os kedvezmény nem haladja meg a gazdasági szereplőket terhelő azon többletköltségek kiegyenlítéséhez szükséges mértéket, amelyek a – Madeirát és az Azori-szigeteket az EUMSZ 349. cikke értelmében legkülső régiónak tekintő – fent említett sajátos jellemzőkből erednek.

Mivel az adókedvezmény olyan mértékre korlátozódik, amely a többletköltségek kiegyenlítéséhez szükséges, és a kérdéses mennyiségek szerények, az intézkedés nem veszélyezteti a közösségi jogrend integritását és koherenciáját. Ezen túlmenően az adókedvezmény az érintett régiók fogyasztására korlátozódik.

A portugál hatóságok kérelmezték a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében a kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazására vonatkozó engedély 2020. december 31-ig történő megújítását. A megújítást egy, az EUMSZ 349. cikke szerinti tanácsi határozattal és egy állami támogatásról szóló bizottsági határozattal egyaránt jóvá kell hagyni. Az EUMSZ 349. cikke szerinti tanácsi határozat nem sérti az állami támogatási szabályok hatálya alá tartozó ezen intézkedés meghosszabbításáról szóló bizottsági határozatot.

---

[1] A Tanács 2009. november 10-i határozata Portugália számára a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazásának engedélyezéséről (HL L 297., 2009.11.13., 9. o.).

[2] A Tanács 1992. október 19-i 92/84/EGK irányelve az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedékiadó-mértékének közelítéséről (HL L 316., 1992.10.31., 29. o.).

2. AZ ELTÉRÉS ARÁNYOSSÁGA

Az EUMSZ 110. cikke szerint a tagállamok sem közvetlenül, sem közvetve nem vetnek ki más tagállamok termékeire a hasonló jellegű hazai termékre közvetlenül vagy közvetve kivetett adónál magasabb belső adót. A tagállamok továbbá nem vetnek ki más tagállamok termékeire olyan természetű belső adót, amely más termékek közvetett védelmét szolgálhatja.

Az EUMSZ 349. cikke alapján azonban a Tanács engedélyezheti, hogy a legkülső régiókkal rendelkező tagállamok – figyelembe véve az említett területek gazdasági és társadalmi strukturális helyzetét, amely egyéb tényezőkkel is súlyosbítva súlyosan hátráltatja azok fejlődését – eltérjenek az EUMSZ 110. cikkének rendelkezéseitől. Az ilyen eltérés nem veszélyeztetheti az uniós jogrend – így a belső piac és a közös politikák, például az EUMSZ 113. cikkén alapuló közös adózási politikák – integritását és koherenciáját. Az ilyen eltérésnek arányosnak kell maradnia, vagyis nem lépheti túl a szóban forgó területek gazdasági fejlődését akadályozó kedvezőtlen keretfeltételek megszüntetéséhez szükséges mértéket és nem torzíthatja túlzott mértékben az egységes piaci versenyt. Következésképpen az EUMSZ 110. cikkétől való eltérésnek a szóban forgó régiók termelőit sújtó költséghátrányok teljes vagy részleges kompenzációjára kell korlátozódnia.

A Portugália által a 2009/831/EK tanácsi határozat 4. cikke értelmében benyújtott jelentések tartalmazzák a 2011. év tekintetében a többletköltségekre és jövedékiadó-mérték kedvezményekre vonatkozó számításokat:

<u>Madeira</u>

- Likőr (70 cl palack, alk. 20%vol)
  Többletköltség: 1,21 €
  Jövedékiadó-kedvezmény: 1,06 €

- Rum (70 cl palack, alk. 40%vol)
  Többletköltség: 2,20 €
  Jövedékiadó-kedvezmény: 2,12 €

<u>Azori-szigetek</u>

- Likőr (70 cl palack, alk. 20%vol)
  Többletköltség: 1,17 €
  Jövedékiadó-kedvezmény: 1,08 €

- Párlat (100 cl palack, alk. 40%vol)
  Többletköltség: 3,31 €
  Jövedékiadó-kedvezmény: 3,09 €

Forrás: A 2009/831/EK tanácsi határozat 4. cikke értelmében benyújtott jelentések

Megemlítendő, hogy a fent említett többletköltség-számítások nem tartalmaznak egyes nehezen mérhető tényezőket. Mindezek ellenére megerősíthető, hogy a hagyományos jövedéki adó 75 %-os kedvezménye nem haladja meg a gazdasági szereplőket terhelő azon többletköltségek kiegyenlítéséhez szükséges mértéket, amelyek a – Madeirát és az Azori-szigeteket legkülső régióvá minősítő – fent említett sajátos jellemzőkből erednek.

A jelentések tartalmazzák a szóban forgó termékek helyi piaci részesedésére 2004 és 2010 között vonatkozó adatokat is:

Madeira – rum és likőr összesítve (alkoholtartalom szerint)							
Év	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
A helyi előállítás piaci részesedése	15,86%	20,19%	23,03%	20,33%	26,91%	30,76%	33,89 %

Azori-szigetek – likőr (alkoholtartalom szerint)							
Év	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
A helyi előállítás piaci részesedése	56,43 %	50,60 %	49,70 %	46,73 %	39,19 %	45,28 %	48,57 %

Azori-szigetek – párlat (alkoholtartalom szerint)							
Év	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
A helyi előállítás piaci részesedése	47,99 %	41,62 %	42,51 %	33,53 %	23,19 %	34,28 %	31,74 %

Forrás: A 2009/831/EK tanácsi határozat 4. cikke értelmében benyújtott jelentések adatai alapján végzett számítások

A táblázat alátámasztja, hogy az Azori-szigeteken a helyi előállítású likőr és párlat piaci részesedése csökkenő tendenciát mutat, míg Madeirán a rum és a likőr esetében növekedés tapasztalható. Ugyanakkor Madeira tekintetében figyelembe kell venni, hogy 2004-ben a helyi előállítás részesedése rendkívül alacsony volt.

A helyi előállítású termékek piaci részesedésének alakulása megerősíti, hogy a jelenleg alkalmazott kedvezményes jövedékiadó-mérték kiegyensúlyozott, és nem okozza a belső piaci verseny torzulását.

A helyi iparban Madeirán 134 munkavállalót, az Azori-szigeteken pedig 90 munkavállalót foglalkoztatnak. A cukornád és gyümölcs termesztése és feldolgozása Madeirán körülbelül 1 000 családi tulajdonban lévő mezőgazdasági üzemnek biztosít munkát.

Annak érdekében, hogy a szóban forgó legkülső régiók fejlődésének veszélyeztetése elkerülhető legyen, indokolt a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat

tekintetében kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazásának engedélyezése Portugália számára, mivel ez nem torzítja a belső piaci versenyt.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A javasolt intézkedések összefoglalása

A javasolt határozat Portugália számára 2014. július 1. és 2020. december 31. között engedélyezi kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazását a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében, amely alacsonyabb lehet a 92/84/EGK irányelvben meghatározott alkoholra vonatkozó minimum jövedékiadó-mértéknél, de legfeljebb 75 %-kal lehet kevesebb, mint az alkoholra kivetett szokásos nemzeti jövedéki adó.

A portugál hatóságoknak 2017. szeptember 30-ig félidős jelentést kell benyújtaniuk a Bizottsághoz, hogy értékelni lehessen, hogy egyrészt az említett adóügyi eltérés megadását indokoló okok továbbra is fennálnak-e, másrészt a Portugália által biztosított adókedvezmény továbbra is arányos-e.

Jogalap

Az EUMSZ 349. cikke.

A szubszidiaritás elve

Kizárólag a Tanács jogosult – az EUMSZ 349. cikke alapján – a legkülső régiókra vonatkozó egyedi intézkedéseket elfogadni azzal a céllal, hogy a Szerződések – így a közös politikák – alkalmazását e régiókhoz igazítsa, tekintettel az említett régiók gazdasági és társadalmi helyzetét érintő állandó hátrányok fennállására.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

Az arányosság elve

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

Az adókedvezmény olyan mértékre korlátozódik, amely a többletköltségek kiegyenlítéséhez szükséges.

A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: tanácsi határozat

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt:

az EUMSZ 349. cikke szerinti eltéréseket tanácsi határozat állapítja meg.

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

2014/0064 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

Portugália számára a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazásának engedélyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 349. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament véleményére[3],

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(1) Az EK-Szerződés 299. cikkének (2) bekezdése (jelenleg az EUMSZ 349. cikke) alapján elfogadott, 2009. november 10-i 2009/831/EK tanácsi határozat Portugália számára kedvezményes jövedékiadó-mérték alkalmazását engedélyezi a Madeira autonóm régióban előállított és fogyasztott rum és likőr, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában előállított és fogyasztott likőr és párlat tekintetében, amely alacsonyabb lehet a 92/84/EGK irányelvben meghatározott, alkoholra vonatkozó minimum jövedékiadó-mértéknél, de legfeljebb 75 %-kal lehet kevesebb, mint az alkoholra kivetett szokásos nemzeti jövedéki adó.

(2) A portugál hatóságok 2013. július 30-án felkérték a Bizottságot, hogy nyújtson be tanácsi határozatra irányuló javaslatot, amely ugyanezen feltételek mellett 2020. december 31-ig meghosszabbítja a 2009/831/EK tanácsi határozatot. A kérelmet 2013. november 19-én módosították; Portugália kérelmezte a 2009/831/EK tanácsi határozat 6 hónappal történő, 2014. június 30-ig tartó, a regionális állami támogatásokról szóló jelenlegi iránymutatással összhangban álló meghosszabbítását, hogy azt egy új, a 2014. július 1. és 2020. december 31. közötti időszakot felölelő hosszabbítás követhesse.

(3) Annak érdekében, hogy e legkülső régiók fejlődésének veszélyeztetése elkerülhető legyen, a kért új engedély megadása indokolt. Mivel nehézségekbe ütközik a régión kívüli exportálás, a regionális piacok az egyedül lehetséges árusítóhelyek e termékek értékesítésére.

(4) Madeira autonóm régióban, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában a mezőgazdasági üzemek kis mérete, elszigeteltsége, valamint kismértékű gépesítettsége miatt a mezőgazdasági eredetű nyersanyagok drágábbak, mint szokásos termelési körülmények között. Madeira esetében ezen felül a domborzat, éghajlat, talaj, illetve a

[3] HL C… , , . .o.

kisipari előállítás miatt a cukornád feldolgozásából származó termékmennyiség is kevesebb, mint más legkülső régiókban. A késztermék elszállításán felül, egyes helyben nem termelt nyersanyagoknak és csomagolóanyagoknak a szigetekre történő szállítása többletköltségekhez vezet. Az Azori-szigetek esetében a szigetjelleg duplán érvényesül, mivel a szigetek nagy területen helyezkednek el. A berendezések szállítása és beszerelése ezekben a távoli fekvésű és szigetjellegű régiókban tovább növeli a többletköltségeket. Ugyanez vonatkozik egyes, a szárazföldre történő, szükséges utazásokra és szállításokra is. A késztermékek tárolása is többletköltségeket jelent, mert a helyi fogyasztás nem veszi fel a megtermelt mennyiséget annak elkészültekor, hanem a kereslet széthúzódik az egész évre. A regionális piac kis mérete is többféle módon növeli az egységárat, nevezetesen az állandó költségek és a megtermelt mennyiség közötti kedvezőtlen összefüggés, mind a berendezések, mind a környezetvédelmi előírásoknak való megfelelés költségei miatt. Továbbá, a Madeirán működő rumtermelőknek a cukornád feldolgozásából származó hulladékot kezelniük kell, miközben más régiókban ezeket a termékeket újra tudják hasznosítani. Végül, a helyi gazdaságok által általában viselt többletköltségeket, különösen a magasabb munkaerő- és energiaköltségeket, szintén az érintett termelők viselik.

(5) A 2009/831/EK tanácsi határozat 4. cikke értelmében benyújtott jelentések alapján végzett részletes számítások alátámasztják, hogy a 75 %-os kedvezményes jövedékiadó-mérték nem ellensúlyozza teljes mértékben a Madeirán és az Azori-szigeteken előállított desztillált szeszes italok magasabb előállítási és forgalmazási költségei miatti versenyhátrányt. Ezért a kedvezményes jövedékiadó-mértéket a kérelmezett szinten továbbra is engedélyezni kell.

(6) A helyzet alapos vizsgálata megerősítette, hogy Portugália kérelmének helyt kell adni az alkoholiparnak az érintett legkülső régiókban való fenntartása érdekében.

(7) Mivel az adókedvezmény nem haladja meg a többletköltségek kiegyenlítéséhez szükséges mértéket, és mivel a kérdéses mennyiségek szerények, illetve az adókedvezmény az érintett régiók fogyasztására korlátozódik, az intézkedés nem veszélyezteti a közösségi jogrend integritását és koherenciáját.

(8) Félidős jelentés benyújtását kell előírni, hogy a Bizottság értékelhesse, hogy az említett eltérés megadását indokoló okok továbbra is fennálnak-e.

(9) Ez a határozat nem sérti az EUMSZ 107. és 108. cikkének lehetséges alkalmazását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Szerződés 110. cikkétől eltérve, Portugália számára a 92/84/EGK irányelv 3. cikkében megállapított, alkoholra vonatkozó teljes jövedékiadó-mértéknél alacsonyabb mérték alkalmazását engedélyezik Madeira autonóm régióban, az ott előállított és fogyasztott rumra és likőrre, valamint az Azori-szigetek autonóm régiójában, az ott előállított és fogyasztott likőrre és párlatra.

2. cikk

Az 1. cikkben említett eltérés a következőkre korlátozódik:

1. Madeira tekintetében

a) az Európai Parlament és a Tanács 2008. január 15-i, a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszereléséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló

110/2008/EK rendeletének[4] II. mellékletében az 1. kategóriában meghatározott rumra, amely az említett rendelet III. mellékletében az 1. kategóriában említett „Rum da Madeira” földrajzi árujelzővel rendelkezik;

b) a 110/2008/EK rendelet II. mellékletében a 32. és 33. kategóriában meghatározott, regionális gyümölcsből vagy növényből készült likőrre és „crème de”-re;

2. az Azori-szigetek tekintetében

a) a 110/2008/EK rendelet II. mellékletében a 32. és 33. kategóriában meghatározott, regionális gyümölcsből vagy nyersanyagból készült likőrre és „crème de”-re;

b) a 110/2008/EK rendelet II. mellékletében a 4. és 6. kategóriában meghatározott jellemzőkkel rendelkező, illetve minőségű, borból vagy törkölyből készült párlatra.

3. cikk

Az 1. cikkben említett termékekre alkalmazandó kedvezményes jövedékiadó-mérték alacsonyabb lehet a 92/84/EK irányelvben meghatározott alkoholra vonatkozó minimum jövedékiadó-mértéknél, de legfeljebb 75 %-kal lehet kevesebb, mint az alkoholra kivetett szokásos nemzeti jövedéki adó.

4. cikk

Portugália legkésőbb 2017. szeptember 30-ig jelentést küld a Bizottságnak, amely alapján az értékelheti, hogy a kedvezményes mérték megadását indokoló okok továbbra is fennállnak-e.

5. cikk

Ez a határozat 2014. július 1-jétől 2020. december 31-ig alkalmazandó.

6. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

[4] HL L 39., 2008.2.13., 16. o.